

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 97 (1971)  
**Heft:** 31

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

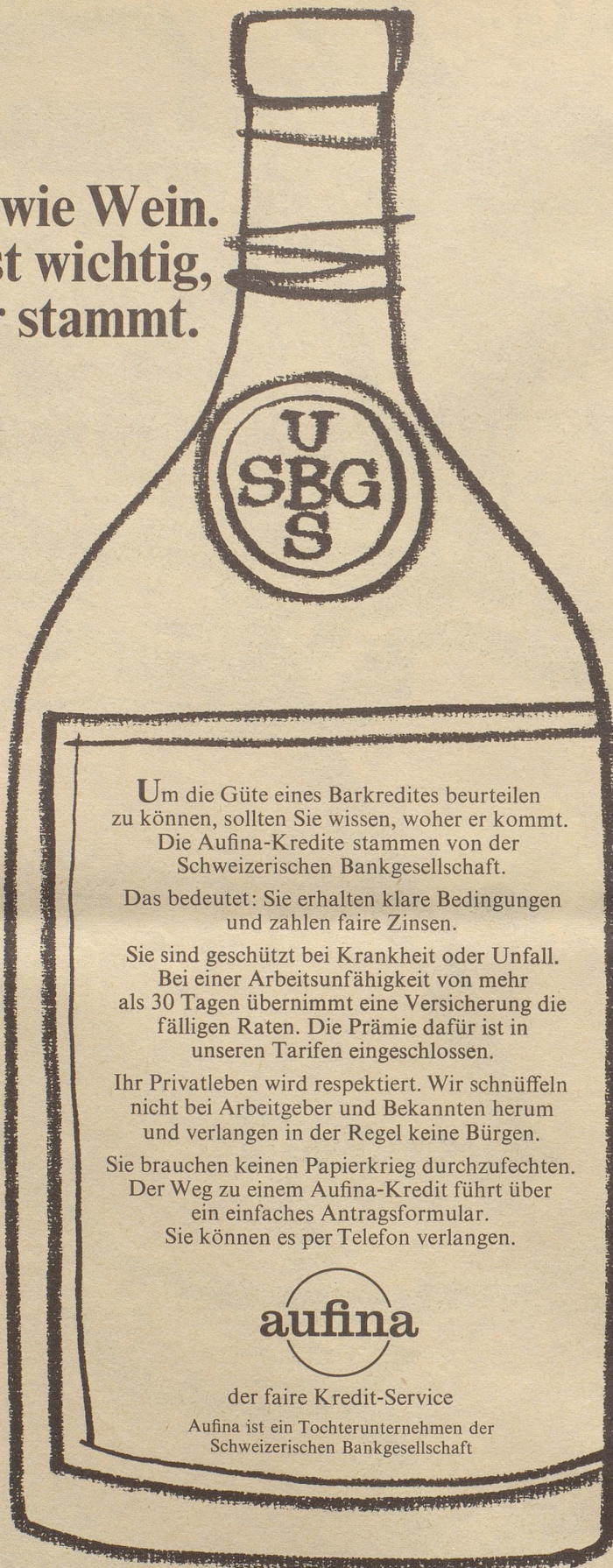
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Kredit ist wie Wein.  
Es ist wichtig,  
woher er stammt.**



Um die Güte eines Barkredites beurteilen zu können, sollten Sie wissen, woher er kommt.

Die Aufina-Kredite stammen von der Schweizerischen Bankgesellschaft.

Das bedeutet: Sie erhalten klare Bedingungen und zahlen faire Zinsen.

Sie sind geschützt bei Krankheit oder Unfall. Bei einer Arbeitsunfähigkeit von mehr als 30 Tagen übernimmt eine Versicherung die fälligen Raten. Die Prämie dafür ist in unseren Tarifen eingeschlossen.

Ihr Privatleben wird respektiert. Wir schnüffeln nicht bei Arbeitgeber und Bekannten herum und verlangen in der Regel keine Bürgen.

Sie brauchen keinen Papierkrieg durchzufechten. Der Weg zu einem Aufina-Kredit führt über ein einfaches Antragsformular. Sie können es per Telefon verlangen.

**aufina**

der faire Kredit-Service

Aufina ist ein Tochterunternehmen der Schweizerischen Bankgesellschaft

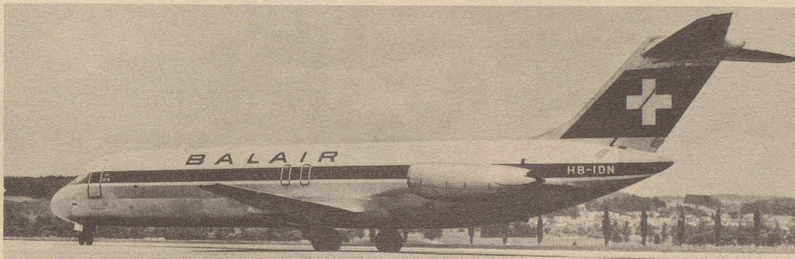
5200 Brugg, Postgebäude, Tel. 056 41 37 22  
4000 Basel 10, Steinenvorstadt 73, Tel. 061 22 08 64  
3001 Bern, Laupenstrasse 10, Tel. 031 25 50 55  
2502 Biel, Bahnhofplatz 9, Tel. 032 3 22 27  
7000 Chur 2, Postplatz 44, Tel. 081 22 41 24  
6000 Luzern, Hirschengraben 43, Tel. 041 23 65 55

9001 St. Gallen, Poststrasse 23, Tel. 071 23 13 23  
1950 Sitten, rue de la Dixence 9, Tel. 027 2 95 01  
8401 Winterthur, Obergasse 20, Tel. 052 22 92 25  
8003 Zürich, Birmensdorferstrasse 83, Tel. 01 33 59 60  
weitere Büros in Genf, Lausanne, Neuchâtel, Lugano.

**Einladung zu  
Sonderflügen  
von 4 und 5  
Tagen nach**



# ISTANBUL



1. Flug: 17.—20. Sept. 1971, 4 Tage  
Freitag—Montag
  2. Flug: 24.—27. Sept. 1971, 4 Tage  
Freitag—Montag
  3. Flug: 27. Sept.—1. Okt. 1971, 5 Tage  
Montag—Freitag
  4. Flug: 4.—8. Oktober 1971, 5 Tage  
Montag—Freitag
- ferner Zusatzflüge bis  
Mitte Oktober 1971

## Fr. 348.-

ab Zürich, 4 Reisetage, inkl. 4000-km-Flug, Halbpension in einem ausgezeichneten, modernen Mittelkloßhotel (Zimmer mit Bad/Dusche), Transfers in Istanbul bei Ankunft und Abreise, Schweizer Reiseleitung.

Sie haben jetzt eine ganz besondere Chance, zu einem unerhört günstigen Reisebeitrag und zur wohl schönsten Jahreszeit Istanbul und seine herrliche Umgebung kennenzulernen. Infolge der kürzlich erfolgten massiven Abwertung des türkischen Pfundes wurde die Türkei über Nacht zu einem der günstigsten Reiseländer für Schweizer Touristen. Erfüllen Sie sich deshalb einen vielleicht schon längst gehegten Traum und fliegen Sie mit uns nach Istanbul.

Eine moderne DC-9 Düsenmaschine der SWISSAIR-Tochtergesellschaft BALAIR bringt Sie in einem bequemen Tages-Direktflug von nur 2½ Stunden nach Istanbul. Türkische Sultane machten diese prachtvolle Stadt am Bosphorus zu ihrer strahlenden Residenz. Wie eine Märchenstadt steigt das Häusermeer mit seinen Moscheen und Minaretten aus den tiefblauen Wassern des Marmarameeres. Ganz besondere Sorgfalt haben wir der Wahl Ihres Hotels entgegengebracht, einem erst vor 3 Jahren erstellten Hotel der besten Mittelklasse. Alle Zimmer sind mit geschmackvollen Möbeln ausgestattet und verfügen über Bad oder Dusche sowie Telefon / Radio. Zahlreiche Schweizer Gruppen haben in den letzten beiden Jahren in diesem Hotel gewohnt und dessen aufmerksame Bedienung und insbesondere die Küche über alle Massen gelobt.

Damit Sie in der Ihnen zur Verfügung stehenden Zeit die interessantesten Sehenswürdigkeiten Istanbul und Umgebung kennenlernen können, haben wir verlockende fak. Ausflüge und Besichtigungen für Sie zusammengestellt. Die Gestaltung Ihres Aufenthaltes in Istanbul überlassen wir ganz Ihren freien Wünschen:

### Hier die Möglichkeiten zur Gestaltung Ihres Aufenthaltes in Istanbul:

- Entdeckungsfahrt durch das alte und neue Istanbul mit seinen zahlreichen Sehenswürdigkeiten: der alte Hippodrom, die Sultan-Ahmet-Moschee, die Festung der «Sieben Türme», der Bozdogan-Aquädukt, Mosaik-Khora-Kirche sowie die Suleymaniye-Moschee.
- Besichtigung des alten Sultanspalastes (Serail). Er enthält historische Bauten und Kunstschätze von unerhörtem Wert: Schatzkammer, Ratsaal der Wesire, Porzellan- und Kostümsammlungen, Harem und Tor der weissen Eunuchen, Mohammed-Reliquien, Bagdad-Revvan-Kioske.
- Ausflug zum mohammedanischen Wallfahrtsort Eyüp am Ende des Goldenen Hornes. Eine Märchenwelt, über welche das Jahrtausend hinwegwehte, ohne mehr als die Spur eines Tages zu hinterlassen. In der dortigen Fahnen-träger-Moschee ruht einer der grossen Helden des Islams.
- Ueberquerung des Bosphorus mit einem dick-

bauchigen Fährschiff. Vom Hügel Camlica, auf der asiatischen Seite Istanbul, geniessen Sie ein imposantes Panorama.



- Rundfahrt «Istanbul bei Nacht» mit Besuch eines türkischen Teehauses am Ufer des Bosphorus, wo Sie in die Kunst des Wasserpfeifenrauchens eingeweiht werden. Zum Abschluss erleben Sie eine farbenprächtige Aufführung orientalischer Volks- und Bauchtänze in einem Istanbul Nachtlokal.
- Ausflug mit dem Motorboot durch den Bosphorus — die wohl berühmteste Wasserstrasse der Welt — nach dem Schwarzen Meer. Während eines Zwischenhaltes besichtigen Sie die Festung Rumeli Hisar, die 1452 von Mehmet II. an der engsten Stelle dieser Wasserstrasse erbaut wurde. Im Schwarzmeer-Badeort Kilyos Gelegenheit zu einem erfrischenden Bad.
- Besuch der Hagia Sophia, der einstigen Krönungsstätte der byzantinischen Kaiser und heute eines der berühmtesten Bauwerke dieser Erde.
- Ein Abenteuer sondergleichen ist der mehrstündige Einkaufsbummel durch das Dämmerlicht und Sprachgewirr des Grossen Bazars mit seinen rund 4000 Händlern und unzähligen Verkaufswinkeln. Im Innern des weitläufigen, gedeckten Bazars werden Sie bei geschicktem Handeln und Feilschen herrliche Kostbarkeiten zu günstigen Preisen erstehen können.
- Betreuung während des ganzen Aufenthaltes in Istanbul durch schweizerische und türkische Reiseleiter.

Gönnen Sie sich dieses herrliche Reiseabenteuer, und fliegen Sie in die Türkei. Bei der 4tägigen Reise erfolgt der Abflug in Zürich-Kloten um 8.30 Uhr, bei der 5tägigen Reise am frühen Nachmittag. Impfungen oder Visa sind für diese Reise nicht vorgeschrieben. Sie benötigen lediglich einen Schweizer Reisepass oder eine eidgenössische Identitätskarte.

Im Grundpreis von Fr. 348.— für die 4tägige und Fr. 378.— für die 5tägige Reise ist die Unterkunft in Dreibettzimmern (von Familien bevorzugt) vorgesehen. Gegen einen geringen Zuschlag kann die Unterkunft in Doppel- oder Einzelzimmern erfolgen.

An diesen Sonderflügen ist nur eine beschränkte Anzahl Plätze vorhanden. Wir berücksichtigen deshalb die Einschreibungen bis Vollbesetzung in der Reihenfolge ihres Eintreffens. In Ihrem eigenen Interesse bitten wir Sie, sich die begehrten Plätze sofort zu sichern.

**Tel. (051) 39 74 40**

Reisebureau Hans Imholz AG,  
Birmensdorferstrasse 51, 8036 Zürich



# a Kiss for a Kent

Denn man liebt die Kent.  
Die echte American Blend!  
So männlich und doch so mild  
und leicht. Give me a Kent now!  
KENT - ein Welterfolg

With the famous Micronite-Filter

